



***Representative Office of Japan to the P.A.***

VIP2 Center 3<sup>rd</sup> Floor, Yazoor Street, Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123 [repjapan@mofa.go.jp](mailto:repjapan@mofa.go.jp)

---

**PRESS RELEASE**

December 1, 2011

**Japan Voted in Favor of the UN General Assembly Resolution Regarding the Status of Palestine**

**(1) The meeting of the UN General Assembly was held in the morning on November 30 (Japan time), and Japan voted in favor to the resolution on granting non-member observer state status to Palestine (A/RES/67/19).**

**(2) Japan has long understood the Palestinians' aspiration for building an independent State and has supported the right of the Palestinian people to self determination. Japan thus endorses a two-State solution under which Israel and a future independent Palestinian State would co-exist side by side in peace and security. In light of this, Japan voted in favor of this resolution regarding the status of Palestine at the United Nations.**

**(3) Japan believes that, following the adoption of this historical resolution, Palestine will bear greater responsibility vis-à-vis the international community. We strongly urge Palestine to exert more earnest efforts toward the realization of peace in the Middle East.**

**(4) Japan requests both Palestine and Israel to establish relationships of mutual trust and to promptly return to the negotiation table with a view to realizing a two-State solution. Japan will also continue to make an active contribution to move the Middle East peace process forward in cooperation with the United States, Arab countries and other partners. It is not acceptable to use this resolution to act in a way that might negatively affect or hinder direct negotiations with Israel. Israel, for its part, should improve the environment to promote the resumption of peace negotiations, including by freezing settlement activities.**

**(5) In this regard, Japan requests the following two points to the Palestinian Authority in relation to this resolution.**

**- First, we call on the Palestinian Authority to immediately resume direct negotiations with Israel in order to move the peace process forward in a tangible way in cooperation with the international community.**

**- Second, we ask for prudence with respect to conduct, such as accession to international organizations, an action which might negatively affect the prospect for the resumption of negotiations.**

(END)



## Representative Office of Japan to the P.A.

VIP2 Center 3<sup>rd</sup> Floor, Yazoor Street, Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123 [repjapan@mofa.go.jp](mailto:repjapan@mofa.go.jp)

1.12.2012

### بيان صحفي

## اليابان تصوت لصالح قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن وضع فلسطين في الأمم المتحدة

عقدت الجمعية العامة للأمم المتحدة إجتماعها في صباح يوم نوفمبر 30 (بتوقيت اليابان) ، وصوتت اليابان لصالح القرار بخصوص منح فلسطين عضو مراقب غير دائم.

يتحدد موقف اليابان فيما يلي:

- (1) إن اليابان ومنذ أمد بعيد، تدرك تطلع الفلسطينيين لبناء الدولة المستقلة، وكذلك تدعم اليابان حق الشعب الفلسطيني في تقرير المصير. تؤيد اليابان مبدأ حل الدولتين حيث بموجبها تتعايش كل من إسرائيل والدولة الفلسطينية المستقلة المستقبلية جنباً إلى جنب في سلام وأمن. وفي ضوء ذلك، صوتت اليابان لصالح هذا القرار فيما يتعلق بوضع فلسطين في الأمم المتحدة.
  - (2) تعتقد اليابان بأنه بعد اتخاذ هذا القرار التاريخي، ستحمل فلسطين قدراً أكبر من المسؤولية على عاتقها تجاه المجتمع الدولي. ونحث فلسطين بقوة أن تبذل جهوداً جادة نحو تحقيق السلام في الشرق الأوسط.
  - (3) تطلب اليابان كل من فلسطين وإسرائيل إلى إقامة علاقات قائمة على الثقة المتبادلة والعودة فوراً إلى طاولة المفاوضات بهدف تحقيق حل الدولتين. وأيضاً ستواصل اليابان تقديم المساهمة الفعالة لدفع قدماً عملية السلام في الشرق الأوسط بالتعاون مع الولايات المتحدة والدول العربية والشركاء الآخرين. ومن غير المقبول استخدام هذا القرار إلى التصرف بطريقة قد تؤثر سلباً أو تعيق مفاوضات مباشرة مع إسرائيل. إسرائيل، من جانبها، ينبغي عليها تحسين الأجواء لتعزيز استئناف مفاوضات السلام، بما في ذلك تجميد أنشطة الاستيطان.
  - (4) وفي هذا الصدد، تطلب اليابان النقطتين التاليتين للسلطة الفلسطينية فيما يتعلق بهذا القرار....
- أولاً، نحن ندعو السلطة الفلسطينية للبدء فوراً في مفاوضات مباشرة مع إسرائيل من أجل دفع عملية السلام إلى الأمام بطريقة ملموسة في التعاون مع المجتمع الدولي.
- ثانياً، نطلب الحكمة التعقل فيما يتعلق بالإجراءات كالانضمام إلى المنظمات الدولية الأخرى، وهو عمل قد يؤثر سلباً على احتمال استئناف المفاوضات. (النهائية)